

令和5年5月11日

May 11, 2023

学生の皆さんへ
To All Students

今後のマスク着用に関する考え方
Notice about the wearing of mask

愛媛大学長 仁科 弘重
教育・学生支援機構長 八尋 秀典

NISHINA Hiroshige, President, Ehime University
YAHIRO Hidenori, Director, Institute for Education and Student Support

令和5年5月8日付けで新型コロナウイルス感染症が5類感染症に移行されたことに伴い、教育研究活動中のマスク着用について「個人の判断に委ねる」ことを基本とします。

With the transfer of COVID-19 to Class 5 infectious disease on May 8, 2023, the wearing of mask during educational or research activities has been “Depends on individual discretion”.

引き続き、「三つの密」の回避、「人と人との距離の確保」、「手洗い等の手指衛生」、「換気」などの基本的な感染症対策を行うとともに、下記をご参照のうえ、適切にご対応いただくようお願いいたします。

We ask that you continue to take basic infection control measures such as avoiding the “three Cs”, ensuring distance between people, hand hygiene (hand washing and disinfecting), and ventilation, as well as take appropriate measures by referring to the following.

なお、今後、マスク着用以外の感染症対策についての見直しや、感染状況や政府・自治体からの要請等により変更する場合があります。

This policy is subject to change in the future due to revisions of infectious disease countermeasures other than the wearing of mask, or due to the infection situation or requests from the government or local authorities.

記

◆通学時のラッシュ時等混雑した電車やバスを利用する場合や、学修活動等において医療機関や高齢者施設等を訪問する場合はマスクの着用が推奨されています。

◆Wearing a mask is recommended when taking crowded trains or buses during rush hours or when visiting medical institutions or facilities for the elderly during educational activities.

◆感染に不安がありマスク着用を希望する人や、健康上の理由によりマスクを着用できない人もいることなどから、マスクの着脱を強いることのないようにしましょう。また、学生の間でもマスクの着用の有無による差別・偏見等がないよう適切に対応しましょう。

◆Do not force people to wear or remove their masks, as there are people who are concerned about infection and wish to wear masks, as well as people who cannot wear masks for health reasons. Also, Students should respond appropriately so

that there is no discrimination or prejudice among students based on whether or not they wear masks.

◆新型コロナウイルス感染症に限らず、季節性インフルエンザ等も含め、感染症が流行している場合などには、マスクの着用を促すことも考えられます。そういった場合においても、マスクの着用を強いることのないようにしましょう。

◆In cases where infectious diseases are prevalent, including seasonal influenza as well as coronavirus infection, the use of masks may be encouraged. Even in such cases, do not force people to wear masks.

◆咳やくしゃみの際には、マスクやティッシュ・ハンカチ、袖を使って、口や鼻をおさえる咳エチケットを行きましょう。

◆When coughing or sneezing, it is important to hold your mouth and nose by using a mask, tissue handkerchief, or sleeve.

<参考>

< references >

令和5年4月1日以降の大学等におけるマスク着用の考え方の見直しと学修者本位の授業の実施等について（令和5年3月17日 文部科学省）

Review of the concept of wearing masks at universities on and after April 1, 2023, and implementation of learner-centered classes, etc. (March 17, 2023, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology)

https://www.mext.go.jp/content/20230317-mxt_kouhou01-000004520_2.pdf

令和5年5月8日以降の大学等における新型コロナウイルス感染症対策について（令和5年4月28日 文部科学省）

Countermeasures against COVID-19 at university, etc. after May 8, 2023 (April 28, 2023, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology)

https://www.mext.go.jp/content/20230428-mxt_kouhou01-000004520_3.pdf